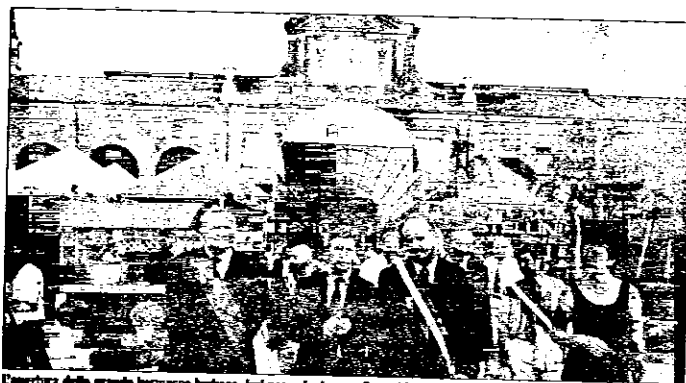


Ieri pomeriggio inaugurata la ventesima edizione della manifestazione **Taglio del nastro della Biennale** Gli espositori presenti negli stand sono oltre 350

LUGO - Taglio del nastro, ieri pomeriggio, della ventesima edizione della Biennale ligurese, manifestazione biennale che fino al 19 settembre porterà a Lugo 350 espositori operanti nei settori dell'agricoltura, dell'artigianato, del commercio e dell'industria. La fiera sarà integrata da una serie di iniziative collaterali. Ai cittadini sarà distribuito un depliant di quattro pagine che riassume i servizi offerti dall'Ufficio relazioni con il pubblico (Urp) del Comune, nel quale è tra l'altro inserita una piccola tessera informativa delle dimensioni di una carta di credito con i numeri di telefono da



L'apertura della grande fiera ligurese, ieri pomeriggio, con il presidente della Regione, Errani

Foto Fiorentini



contattare, l'indirizzo di posta elettronica e il sito internet del Comune. Sarà inoltre presente, con uno stand aperto dalle 19 alle 24, l'Ufficio entrate di Lugo per fornire ai visita-

tori informazioni ed assistenza sui propri servizi. La fiera è visitabile nei giorni feriali dalle 18 alle 24, il sabato e la domenica dalle 10 alle 24 e mercoledì anche dalle 8.30 alle 13.

vedere 12/9

CERIMONIA Errani e Cortesi hanno ricordato le volontarie rapite **La Fiera Biennale si è aperta nel segno della solidarietà**

«Lugo e i Comuni limitrofi hanno avuto negli ultimi anni una crescita importante, con trasformazioni profonde, e il successo di questa Fiera testimonia l'importanza dell'economia locale». Con queste parole il presidente della Regione Vasco Errani ha inaugurato ieri pomeriggio la XX edizione della Biennale. La cerimonia si è aperta però nel segno della solidarietà con Errani e il sindaco Raffaele Cortesi che hanno chiesto la liberazione di Simona Pari e Simona Torretta, le due volontarie rapite in Iraq, e ricordato le vittime dell'11 settembre 2001. Il primo cittadino ha quindi

Francesco Giangrandi, Vasco Errani e Raffaele Cortesi ieri all'apertura della XX Fiera Biennale

parlato della Fiera, «sempre più grande grazie anche all'impegno della Provincia, della Camera di commercio e dell'associazioni di categoria. Una Biennale che ribadisce l'importanza della piccola e media impresa e dell'artigianato in un quadro economico locale che prima era ba-

sato sull'agricoltura ed ora invece punta su terziario e industria». Tantissima gente, il presidente della Provincia, Francesco Giangrandi, e tutti i sindaci del comprensorio della Bassa Romagna hanno quindi assistito alla cerimonia del taglio del nastro che era accompagnata dalle mu-

siche dell'orchestra di Kulmbach, la cittadina tedesca gemellata da 30 anni con Lugo. Poi, esaurita la parte ufficiale, è cominciato il via via lungo gli oltre quattrocento stand allestiti dai 277 espositori nelle piazze del centro. La Fiera biennale chiuderà il 19 settembre.



LUGO - Gli interventi del sindaco Raffaele Cortesi e del presidente della provincia Vasco Errani alla Biennale

"C'è crisi ma le imprese crescono"

Una capacità di crescita dimostrata dal numero di stand presenti ad Expò 2004

"E' fondamentale investire risorse in ricerca e innovazione"

Corriere 13/9

LUGO - La Fiera biennale è pronta a battere tutti i record. Già durante l'inaugurazione un folto pubblico e un elevato numero di stand hanno fatto da cornice. Largo Baruzzi, a ridosso del Pavaglione, era gremita per dare il via alla XX biennale dell'agricoltura, dell'artigianato e dell'industria. Hanno preso parte alla cerimonia d'apertura il Presidente della regione Vasco Errani, il Presidente della provincia Francesco Giangrandi, il sindaco di Lugo Raffaele Cortesi, qui nella veste di presidente dell'associazione intercomunale, i primi cittadini dei comuni che fanno parte della Bassa Romagna, i sindaci di alcuni comuni gemellati ed i rappresentanti delle Associazioni produttive. Prima di iniziare la cerimonia, Cortesi ha rivolto un pensiero alle due Simone rapite in Irak: "Ci uniamo a tutti coloro che, al di sopra di ogni appartenenza politica,



manifestano contro il terrorismo". Riferendosi alla Fiera campionaria 2004 Cortesi ha evidenziato la crescita della manifestazione. "La dimensione ancora più ampia, come spazi coperti e numero

di espositori, rispetto a quella precedente. Un traguardo di tutto rispetto che testimonia la capacità di crescita della piccola e media imprenditoria del nostro territorio, rivelando un eviden-

te dinamismo verso la modernità. Una imprenditoria diffusa, laboriosa e capace, cresciuta, mi sia permesso di sottolinearlo, anche grazie al contributo delle amministrazioni locali. Ma per sal-

La fiera Biennale di Lugo è stata inaugurata venerdì sera dal presidente della regione Vasco Errani. Agricoltura, artigianato e industria sono i tre settori ai quali è dedicata la manifestazione
Foto Massimo Fiorentini

vaguardare questo nostro patrimonio - ha sottolineato Cortesi - vale a dire un buon modo di operare, di fare buona impresa, servono politiche mirate a potenziare le capacità produttive". Una valutazione pienamente condivisa dal Presidente Errani, profondo conoscitore di questa zona. "La realtà della Bassa Romagna - ha detto Errani - ha espresso, in questi anni, non solo effettiva crescita ma anche una trasformazione profonda, frutto di una capacità di collaborazione fra le istituzioni, le forze sociali ed economiche". Con riferimento ai programmi ed agli obiettivi regionali, Errani ha quindi riconosciuto alla realtà della Bassa Ro-

magna, la capacità di interpretare e condividere obiettivi strategici di grande importanza. Una posizione questa che ha permesso questa zona "di crescere di più e meglio rispetto alla crescita del prodotto interno nazionale. In un ambito di globalizzazione mondiale, siamo però di fronte a sfide che non possiamo sottovalutare, specialmente per quanto riguarda l'esigenza di competere con paesi a basso costo di mano d'opera. È indispensabile quindi investire in ricerca e innovazione e nel Welfare". Il Presidente della Regione ha rimarcato che l'Emilia Romagna è da considerare "una regione europea la cui risorsa migliore è rappresentata dalla coesione sociale. "E per riuscire meglio a raggiungere i propri obiettivi, determinante è il ruolo delle istituzioni e delle forze politiche, per ricreare la fiducia nella gente".
Amalio Ricci Garotti

EXPO A LUGO

Tanti eventi alla Fiera di Lugo

Il programma prevede appuntamenti tutte le sere

Domenica 12 settembre
Cortile della Rocca ore 21,15
Sfilata di moda

Lunedì 13 settembre
sala polivalente del Centro Sociale Il Tondo - ore 21,00
DALLA SOLIDARIETÀ AL VOLONTARIATO
Conferenza a cura del Coordinamento delle Associazioni di Volontariato del Comune di Lugo.

Relatori: Assessore Regionale alle Politiche Sociali - Gianluca Borghi; Dott. Andrea Bassi; Sede dell'Università per Adulti - Lugo, P.zza Trisi, 4 - ore 21
Paolo Parmiani presenta i Corsi dell'Università per Adulti con intermezzi musicali di **Marzia Gagliardi**

Martedì 14 Settembre
Sede dell'Università per Adulti - Lugo, P.zza Trisi, 4 - ore 21
"A tavola con gli antichi Romani - Ad Mensam"
conferenza della Dott.ssa Maria Grazia Maioli della Soprintendenza Archeologica di Ravenna

Mercoledì 15 Settembre
Sede dell'Università per Adulti - Lugo, P.zza Trisi, 4 - ore 21
"Lugo Città mercato":
Fiere e mercati a Lugo conferenza della prof.ssa Maria Sangiorgi Marangoni

Largo Baruzzi ore 21.30
I Diavoli della frusta show (spettacoli, animazione, sfilate con frusta ed esibizioni)

Giovedì 16 Settembre
Sede dell'Università per Adulti - Lugo, P.zza Trisi, 4 - ore 21
Serata dedicata all'informatica e alle lingue straniere, con punti informativi ed assaggi di specialità tipiche

Venerdì 17 Settembre
Aula Magna Liceo Classico ore 16,30
In occasione del 75° anniversario dell'AN.M.I. di Lugo, presentazione libro di **Daniela Filippi** dedicato all'avv. **Giuseppe Bartolotti** Cortile della Rocca - ore 21,00
concerto della Banda dipartimentale della Marina Militare di La Spezia
Biblioteca Trisi - sala Conferenze ore 20,30
Presentazione del secondo catalogo della collezione di Whisky di **Valentino Zegatti** "The Best Collection of Malt - Part Two - Whiskies and Whiskeys"

Sede dell'Università per Adulti - Lugo, P.zza Trisi, 4 - ore 21
Concerto di musica lirica e sacra con il Coro della Casa della Carità diretto dal Maestro **Matteo Uruc**

Largo Baruzzi ore 21
Daniela Peroni & Vincenzo Fabbri
Le "cantantesse" pianoforte e voce tributo a

Mina, Vanoni, Manuella Oza

Sabato 18 settembre
Giardino "Marina d'Italia" ore 10,00

Inaugurazione busto in bronzo dedicato a Giuseppe Miraglia
Lugo, Via Baracca 43-45 ore 17,30

Inaugurazione sala mostre Arte più
Esposizione di opere di **Claudio Neri** e **Piero Dosi**

Largo Baruzzi ore 21
Michèle Fenati in concerto
Tributo a **Lucio Battisti**
Voce: **Michèle Fenati**
Pianoforte: **Luca Bonrucci**
Violino: **Vittorio Veroli**
Violoncello: **Lorella Pirazzini**

Inoltre nel corso dell'intera rassegna, tutte le sere para di spin training ad eliminazione con le finali nelle giornate conclusive dell'evento fieristico. Il CAF ha fornito una parete per rampicatore senza corde, parete di cui il pubblico potrà usufruire assistito da personale specializzato. Verrà attrezzata una vasca per immersione: solamente i sub marini di patentino potranno accedere.

Solidarietà e volontariato

✓ Anche quest'anno il volontariato lughese rinnova tutti i cittadini l'invito all'incontro nell'ambito della Fiera Biennale.

Dall'11 al 19 settembre, nello stand della solidarietà allestito in largo Baruzzi, le associazioni di volontariato dei comuni della Bassa Romagna presenteranno le loro attività. Sarà una opportunità per divulgare le iniziative e soprattutto per aiutare chi desidera avvicinarsi al mondo del volontariato ad individuare l'ambito al quale dedicare il proprio impegno.

Lunedì 13 settembre, alle ore 21, presso il Centro Sociale "Il Tondo" avrà luogo la tavola rotonda "Dalla solidarietà al volontariato" alla quale parteciperanno Gianluca Borghi, assessore regionale alle Politiche Sociali, e il dott. Andrea Bassi, docente di Sociologia presso l'Università di Bologna.

Tutte le iniziative sono state organizzate dal Coordinamento delle Associazioni di Volontariato del Comune di Lugo, con la collaborazione del Centro di Servizio per il Volontariato della Provincia di Ravenna (Associazione Per gli altri) ed il sostegno dell'Assessorato alle Politiche Sociali del Comune di Lugo.